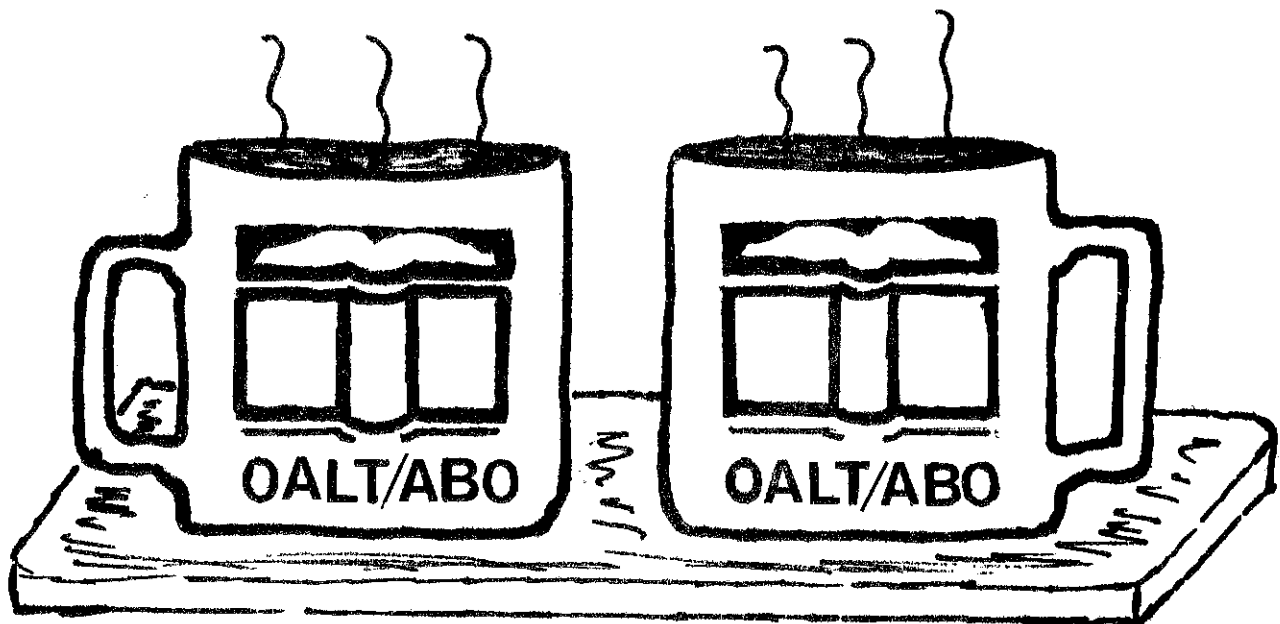


# tête-à-tête



Ontario Association of Library Technicians/Association  
des bibliotechniciens de l'Ontario

OTTAWA REGIONAL BRANCH/SECTION REGIONALE D'OTTAWA

Volume 1, Number 1, 1979

volume 1, numéro 1, 1979

"tête - à - tête" is published three times a year by ORB/SRO. Copies are available to all OALT/ABO ORB/SRO members. Enquiries and articles should be forwarded to:

OALT/ABO, Ottawa Regional Branch/Section Régionale d'Ottawa, P.O. Box 5182, Station F, Ottawa, Ont. K2C 3H4.

"tête - à - tête" est publié trois fois par année par SRO/ORB. Les copies sont disponibles pour tous les membres de la région. Toutes questions ou contributions doivent être adressées à:

ABO/OALT, Section régionale d'Ottawa, c.p. 5182, Station F, Ottawa, Ont. K2C 3H4

Editorial Committee:

Moira Corson  
Linda Landreville  
Joan Line

Comité éditorial:

Moira Corson  
Linda Landreville  
Joan Line

Translation by:

Diane Leduc

Traduction:

Diane Leduc

TABLE OF CONTENTS

EDITOR'S COMMENTS...p. 2

PROVINCIAL AND  
REGIONAL  
EXECUTIVE.....p. 3

PRESIDENTIAL  
PONDERINGS.....p. 4

INFORAMA 1980.....p. 6

FOCUS.....p. 7

NEXT MEETING.....p. 8

TABLE DES MATIERES

MOT DE L'EDITEUR...p. 2

EXECUTIF  
PROVINCIAL ET  
REGIONALE.....p. 3

MOT LE LA  
PRESIDENTE.....p. 4

INFORAMA 1980.....p. 6

POINT DE MIRE.....p. 7

PROCHAINE  
REUNION.....p. 8



EDITOR'S COMMENTS

A good beginning is vital to any undertaking. With that in mind, we hope that all the members of OALT/ABO, Ottawa Regional Branch/Section Regionale d'Ottawa will find this first issue of "tête - à - tête" to be informative and thought-provoking.

The purpose of this newsletter is to serve as a vital communication link between the Ottawa Regional Branch members whether they are students, graduate library technicians or individuals who are interested in library technicians. We feel that communication holds special importance this year since our Branch will be hosting the next Conference, "Inforama 1980" in May.

Our hope is that "tête - à - tête" will reflect the ideas and opinions of the members of the Ottawa Regional Branch. We are looking forward to receiving contributions and suggestions from you. Please send all correspondence c/o "tête - à - tête".

Moira Corson,  
Editor

MOT DE L'EDITEUR

Un bon début est essentiel à la survie de toute entreprise. Nous espérons donc que tous les membres de la Section régionale d'Ottawa de ABO/OALT seront très intéressés et stimulés par ce premier numéro de "tête - à - tête".

"tête - à - tête" se veut un moyen important de communication entre les membres de la région, qu'ils soient étudiants, bibliothécaires diplômés, ou tout simplement des personnes intéressées à la bibliotechnique. Une bonne communication est encore plus importante du fait que notre section sera l'hôte pour la conférence, Inforama 1980, qui aura lieu en mai prochain.

Nous espérons que "tête - à - tête" sera le reflet de l'opinion des membres de la région. Nous attendons vos contributions et suggestions. Veuillez les adresser à "tête - à - tête".

Moira Corson,  
Éditeur

PROVINCIAL AND REGIONAL  
EXECUTIVE

The Provincial Executive of  
OALT/ABO for 1979-1980 are:

President - Susan Williamson,  
London Regional  
Branch

Vice-President - Dorothy Kew,  
Halton-Peel Regional  
Branch

Secretary - LaRea Moody,  
Thunder Bay Regional  
Branch

Treasurer - Sam Brockhurst,  
TALTA

Public Relations Coordinator -  
Nancy Mack,  
Huronia Regional  
Branch

These people can be reached  
through this address:  
OALT/ABO, P.O. Box 682,  
Oakville, Ont. L6J 5C1

The Executive of Ottawa Regional  
Branch for 1979-1980 are:

President - Barbara Cope

Vice-Presidents - Helen Jodoin  
Greta Poole

Secretary - vacant

Treasurer - Margaret Dohan

Any questions that you have for  
these people can be directed to  
the address on the verso of the  
newsletter cover.

EXECUTIF PROVINCIAL ET  
REGIONALE

L'exécutif provincial 1979-  
1980 pour ABO/OALT se com-  
pose comme suit:

Présidente - Susan Williamson,  
Section régionale  
de London

Vice-Présidente - Dorothy Kew,  
Section régionale  
de Halton-Peel

Secrétaire - LaRea Moody,  
Section régionale  
de Thunder Bay

Trésorière - Sam Brockhurst,  
TALTA

Coordonnateur aux Relations  
Publiques - Nancy Mack,  
Section régionale  
de Huronia

On peut contacte ces personnes  
à l'adresse suivante: ABO/OALT,  
c.p. 682, Oakville, Ont. L6J 5C1

L'exécutif 1979-1980 pour la  
Section régionale d'Ottawa se  
compose comme suite:

Président - Barbara Cope

Vice-présidentes - Helen Jodoin  
Greta Poole

Secrétaire - vacant

Trésorière - Margaret Dohan

Si vous voulez contacter ces  
personnes, veuillez utiliser  
l'adresse indiquée au verso  
de la couverture de "tête - à -  
tête".

PRESIDENTIAL PONDERINGS

I'd like to welcome all new or old ORB/SRO members to a new year. I hope that I and the rest of the 1979-80 ORB/SRO Executive will be able to give you a good year; with it of course culminating in OALT/ABO's best conference ever in May, 1980. We are always open to all of your suggestions and comments.

As well as being your President, I am also ORB/SRO's member on the Board of Directors. The most recent meeting was held on September 8. There is a question\* to be put to the members to vote on, and I am to take your answer back to the next meeting. If you have any questions on what exactly the Board does, I'll be glad to answer them.

At the Annual Business Meeting in May, 1979, you members voted to accept a Statement on Ethics and Professionalism. A copy will be sent to each member with a forthcoming issue of OALT/ABO Newsletter. If a non-member wishes to see this Statement, you can order it from OALT/ABO, Publications, P.O. Box 682, Oakville, Ont. L6J 5C1.

The latest OALT/ABO publication: Library Technician Salary/Position Survey/Enquête sur les fonctions et le traitement des bibliothécaires compiled by Nancy Mack, is now also available.

NOT DE LA PRESIDENTE

Je voudrais souhaiter la bienvenue à tous les anciens membres et aux nouveaux membres pour cette nouvelle année. En mon nom et en celui de votre exécutif, j'espère que nous aurons une bonne année, dont le point culminant, bien sûr, sera la conférence qui soit. Nous attendons et vos suggestions et vos commentaires.

En plus d'être président, je suis votre représentant pour le Bureau des directeurs pour la Section régionale d'Ottawa. La dernière réunion avait lieu le 8 septembre. Une question\* a été mise au vote pour tous les membres et je dois transmettre votre réponse à la prochaine réunion. Si vous avez des questions sur les fonctions du Bureau des directeurs, je me ferai un plaisir de vous répondre.

Lois de la Réunion d'affaires de la Conférence annuelle en mai 1980, les membres ont voté un Statement on Ethics and Professionalism. Une copie sera envoyée à tous les membres avec le prochain numéro de Nouvelles de l'ABO/OALT. Les non-membres peuvent s'en procurer une copie en écrivant à ABO/OALT, Publications, C.P. 682, Oakville, Ont. L6J 5C1.

La dernière publication, Library

...

...

...con't

Members' price is \$0.90 and non-members' is \$1.00.

Regrettably, Lynda Martin, who was acclaimed as Secretary for 1979-1980, finds that she must resign her position. The other members of the Executive would appreciate it if one of you out there would volunteer to take over for Lynda. Please feel free to contact me.

\*: This question which is too lengthy to print here, will be discussed at the upcoming meeting.

Barbara Cope,  
President

...con't

Technician Salary/Position  
Survey/Enquête sur les fonctions  
et la traitement des biblio-  
techniciens, compilée par Nancy  
Mack, est maintenant disponible.  
Le coût est de \$0.90 pour les membres et de \$1.00 pour les non-membres.

Malheureusement, Lynda Martin, qui avait été élue secrétaire pour 1979-1980 doit maintenant démissionner. Si quelqu'un parmi vous veut offrir ses services pour l'emploi, nous en serons très fiers. N'hésitez pas à me contacter.

\*: Cette question est trop longue pour être présentée ici et fera l'objet de discussion à notre prochaine réunion générale.

Barbara Cope,  
Présidente



INFORAMA 1980

Some of you may not yet know that ORB will be hosting the 7th Annual Provincial Conference in May 1980.

There has already been a fair response to earlier requests for volunteers for the different committees. Still in all, any more help that can be solicited, will be greatly appreciated. This volunteer work that you do will help to impress your present or future employers. Therefore, whether you can help in either a small or a big way, please contact one of the following Committee Heads:

Conference Committee - Danielle Amat, (995-2441) (9-3 only)  
 Displays - Femmy Swytink, (238-4870) (bus.), (731-5236) (res.)  
 Kits - Pat Graham, (731-3111 ext. 560) (bus.), (224-8718) (res.)  
 Guiding - Iona Debow, (521-4052) (bus.), (224-8718) (res.)  
 Mailing - Jean Desislets, (992-4529) (bus.), (728-8784) (res.)  
 Publicity - Danielle Amat  
 Registration, Accommodation & Entertainment - Ginette Desormeaux, (995-3131) (bus.), (226-2314) (res.)  
 Workshops - Christiane Lamoureux, (231-7024) (9-3 only)

INFORAMA 1980

Quelques-une de vous l'ignorent peut-être encore, SRO sera l'hôte pour la 7e Conférence provinciale annuelle en mai 1980.

Déjà, plusieurs membres se sont prêtés volontaires pour oeuvrer dans les différents comités. Cependant, nous devons demander encore un peu plus de votre participation, participation qui sera grandement appréciée. N'oubliez pas que ce genre de travail volontaire peut impressionner avantageusement votre employeur, présent ou futur.

Si vous pensez pouvoir nous aider, que ce soit un peu ou beaucoup, veuillez contacter les chefs de comité suivants:

Comité de la conférence - Danielle Amat, (995-2441) (9-3 seulement)  
 Exhibits - Femmy Swytink, (238-4870) (bur.), (731-5236) (rés.)  
 Tours - Iona Debow, (521-4052) (bur.), (731-8988) (rés.)  
 Kits - Pat Graham, (731-3111 ext. 560) (bur.), (224-8718) (rés.)  
 Courrier - Jean Desislets, (992-4529) (bur.), (728-8784) (rés.)  
 Publicité - Danielle Amat  
 Enregistrement, aménagements et spectacles - Ginette Désormeaux, (995-3131) (bur.), (226-2314) (rés.)  
 Ateliers - Christiane Lamoureux, (231-7024) (9-3 seulement)

FOCUS

A facet of the newsletter which we are considering is the opportunity to highlight the variety of jobs held by technicians; and one technician in particular. Both students and graduates would appreciate the realization that all of us need not fit one stereotype.

We'd like to hear from you, and we'd also like to know you better. If you have always yearned to publish your diaries of the years since graduation, perhaps we could share a few excerpts with our readership. We'd love to spread the news about what Library Technicians are accomplishing in our region.

If you'd be interested in having us highlight your career, let us know. Contact us c/o: "tête - à - tête".

POINT DE MIRE

Nous voulons mettre l'accent sur la grande variété des emplois tenus par des bibliothécaires et par un(e) bibliothécaire (ne) en particulier. Et les étudiants et les diplômés doivent comprendre qu'il n'est pas nécessaire de répondre à un stéréotype.

Nous voulons votre participation et nous voulons vous connaître un peu mieux. Si vous rêvez de publier vos journaux des années depuis la graduation, nous pourrions peut-être en publier quelques extraits pour nos lecteurs. Nous aimerions discuter de ce que font les bibliothécaires dans notre région.

Si vous êtes intéressés à ce que nous publions un exposé de votre carrière, faites-nous le savoir. Contactez-nous à "tête - à - tête".

NEXT ORB/SRO MEETING

7:30 p.m.,  
Wednesday, October 3,  
1979, Room B370,

ALGONQUIN COLLEGE OF  
APPLIED ARTS AND  
TECHNOLOGY, 1385  
WOODROFFE AVE.

LA PROCHAINE REUNION DE SRO/  
ORB

19:30 h.,  
mercredi, le 3 octobre 1979,  
salle B370,

COLLEGE ALGONQUIN DES ARTS  
APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE,  
1385 ave. WOODROFFE.

